

Porozumienie
w sprawie oznakowania szlaku kajakowego na rzekach Szotkówka i Olza
zawarte w dniu 30.03.2023 r.

pomiędzy:

Śląską Organizacją Turystyczną, z siedzibą w Katowicach 40-085, ul. Mickiewicza 29,
reprezentowaną przez:

Agnieszka Sikorską – dyrektor biura
zwaną dalej **ŚOT**,

a:

Stowarzyszeniem Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”, z siedzibą w Cieszynie 43-400,
Rynek 18, reprezentowanym przez:

Bogdana Kasperka – dyrektor biura
zwanym dalej **SRIWR „Olza”**

oraz:

Stowarzyszeniem „Posejdon”, z siedzibą w Wierzniowicach (Republika Czeska), ul. Główna 33
(POSEJDON z.s. Hlavní 33, Věřňovice, 735 53 Dolní Lutyně, Czechy),

reprezentowanym przez:

Józefa Tobołą - prezesa
zwanym dalej **Posejdon**.

*Porozumienie zostaje zawarte w związku z realizacją projektu wykonania oznakowania szlaków
kajakowych: na rzece Szotkówce od Jastrzębia Zdroju do ujścia do Olzy
oraz na rzece Olza od ujścia Szotkówki do ujścia Olzy do Odry.*

*Strony zobowiązują się do zgodnej współpracy w realizacji celu niniejszego Porozumienia
i dzielą się zadaniami w sposób określony poniżej.*

§ 1

Projekt oznakowania rzek: Szotkówka i Olza będzie realizowany zgodnie z dokumentacją projektową oznakowania szlaku kajakowego, zaakceptowaną przez wszystkie strony Porozumienia oraz uzgodnioną z polskim zarządcą rzek Szotkówka i Olza (Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie) i czeskim zarządcą rzeki Olzy (Povodí Odry).

§ 2

1. ŚOT zobowiązuje się do:

- a) zlecenia opracowania dokumentacji projektowej oznakowania rzek: Szotkówka i Olza oraz pokrycia kosztów z tym związanych,
- b) uzgodnienia dokumentacji projektowej z polskim zarządcą rzek: Szotkówka i Olza - Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie,
- c) pokrycia części kosztów wykonania i montażu oznakowania szlaku kajakowego na rzekach: Szotkówka i Olza w terenie, na zasadach opisanych w § 3.

2. SRIWR „Olza” zobowiązuje się do:

- a) współpracy z ŚOT i Posejdonem przy uzgodnieniu dokumentacji projektowej oznakowania szlaku kajakowego Olzy, o której mowa w § 1, z czeskim zarządcą rzeki Olza Povodí Odry,

b) pokrycia części kosztów wykonania oznakowania szlaku kajakowego na rzece Olza po stronie czeskiej szlaku kajakowego, na zasadach opisanych w § 3.

3. Posejdon zobowiązuje się do:

- a) wystąpienia o zgodę na ustawienie znaków do czeskiego zarządcy rzeki Olza Povodí Odry oraz do ewentualnych innych instytucji, których zgoda jest wymagana przepisami czeskiego prawa do ustawienia oznakowania szlaku kajakowego rzeki Olza zgodnie z dokumentacją projektową, o której mowa w § 1.
- b) ustawienia znaków szlaku kajakowego rzeki Olza na szlaku kajakowym na odcinku rzeki przebiegającym przez obszar Republiki Czeskiej (8,1 – 5,8 km rz. Olza).

§ 3

1. Koszty wykonania oraz ustawienia oznakowania szlaków kajakowych rzek: Szotkówka i Olza w terenie, zgodnie z uzgodnioną dokumentacją projektową o której mowa w § 1, pokryje ŚOT przy współdziałaniu finansowym SRiWR „Olza”, o którym mowa w pkt. 2 niniejszego paragrafu.
2. SRiWR „Olza” w ramach swojej działalności statutowej pokryje koszty wykonania i ustawienia oznakowania szlaku kajakowego przebiegającego przez obszar Republiki Czeskiej w wysokości do 5.000 zł brutto, na podstawie faktury wystawionej przez wykonawcę oznakowania wyłonionego przez ŚOT.

§ 4

1. Ewentualne zmiany postanowień niniejszego porozumienia muszą być ustalone pomiędzy stronami w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Ewentualne spory wynikające z realizacji niniejszego porozumienia strony zobowiązują się rozwiązywać polubownie, a w przypadku braku zgodności kwestie sporne będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby ŚOT.
3. Porozumienie zostało zawarte w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Śląska Organizacja Turystyczna

DYREKTOR BIURA
Śląskiej Organizacji Turystycznej

Antonina Okorska

ŚLĄSKA ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA
40-085 Katowice
ul. Mickiewicza 29

Stowarzyszenie Rozwoju
i Współpracy Regionalnej „Olza”

DYREKTOR BIURA

Bożdan Kasperek

Stowarzyszenie Rozwoju
i Współpracy Regionalnej „OLZA”
43-400 CIESZYN, Rynek 13
Tel. 857-87-20, Fax 857-87-21
NIP 548-21-07-101

Stowarzyszenie „Posejdon”

Posejdon
Dział Lutyna-Větrávice, Hlavní 33
PSČ 73 553, tel/fax: 585 171 8

Dohoda

o vyznačení vodácké stezky na řekách Szotkówka a Olza

uzavřená dne 30.03.2023

mezi:

Slezskou turistickou organizací, se sídlem v Katovicích 40-085, ul. Mickiewicza 29,
zastoupenou: Agnieszka Sikorska - ředitelka kanceláře
dále jen **ŚOT**,

a:

Sdružení pro rozvoj a regionální spolupráci "Olza", se sídlem v Cieszyně 43-400, Rynek 18,
zastoupené: Bogdanem Kasperkem - ředitelem kanceláře
dále jen **SRIWR "Olza"**

a:

Spolkem POSEJDON z.s. Hlavní 33, Věřňovice, 735 53 Dolní Lutyně, Česká republika),
zastoupeným: Josefem Tobolou - předseda
dále jen **Poseidon**.

Smlouva se uzavírá v souvislosti s realizací projektu značení vodáckých tras: na řece Szotkówce od Jastrzębie Zdrój po ústí řeky Olzy. a na řece Olze od ústí Szotkowky po ústí Olzy do Odry. Strany se zavazují ke společné spolupráci při realizaci cíle této dohody. a rozdělí si úkoly, jak je uvedeno níže.

§ 1

Projekt značení řek Szotkowka a Olza bude realizován podle projektové dokumentace značení vodácké stezky, přijaté všemi stranami této dohody a odsouhlasené polským správcem řek Szotkowka a Olza (Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie) a českým správcem řeky Odry (Povodí Odry).

§ 2

1 PTO se zavazuje:

(a) zadat vypracování projektové dokumentace na značení řek Szotkówka a Olza a uhradit náklady s tím spojené,

b) odsouhlasit projektovou dokumentaci s polským správcem řek Szotkowka a Olza - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie,

c) uhradí část nákladů na zhotovení a instalaci značení vodáckých stezek na řekách: Szotkówka a Olza v terénu, podle zásad popsaných v § 3.

2. SRIWR "Olza" se zavazuje:

a) spolupracovat se ŚOT a Poseidonem při odsouhlasení projektové dokumentace značení vodácké stezky Olza uvedené v § 1 s českým správcem řeky Olzy Povodím Odry,

b) uhradit část nákladů na vybudování značení vodácké stezky na řece Olze na české straně vodácké stezky podle zásad uvedených v § 3.

3) Spolek Poseidon se zavazuje:

a) požádat o souhlas se zřízením značení českého správce řeky Olzy Povodí Odry a případné další instituce, jejichž souhlas je podle českých právních předpisů ke zřízení značení vodácké stezky na řece Olze nutný, a to v souladu s projektovou dokumentací uvedenou v § 1.

b) instalovat značení vodácké stezky na řece Olze na vodácké stezce v úseku řeky Olzy procházejícím územím České republiky (8,1 - 5,8 km řeky Olzy).

§ 3

1. Náklady na zhotovení a zřízení značení vodáckých tras řek: Szotkówka a Olza v terénu, podle odsouhlasené projektové dokumentace uvedené v § 1, uhradí PTO za finanční spoluúčasti SRIWR "Olza", uvedené v bodě 2 tohoto odstavce.

2. SRIWR Olza v rámci své statutární činnosti uhradí náklady na výstavbu a instalaci značení vodácké stezky procházející územím ČR do výše 5.000 PLN hrubého, a to na základě faktury vystavené dodavatelem značení vybraným SOT.

§ 4

1. Případné změny ustanovení této smlouvy musí být mezi smluvními stranami dohodnuty písemně pod sankcí neplatnosti.

2. Případné spory vzniklé z plnění této smlouvy budou smluvní strany řešit smírně a v případě nedohody budou spory řešeny obecným soudem příslušným podle sídla SOT.

2. Dohoda byla uzavřena ve třech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.

Slezská organizace cestovního ruchu

Sdružení pro rozvoje a
regionální spolupráci Olza

DYREKTOR BIURA
Silesian, Organizacji Turystycznej
[Signature]
Centrum Okręgowo

SLASKA ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA
40-085 Katowice
ul. Mickiewicza 29

Stowarzyszenie „Posejdon”

DYREKTOR BIURA

[Signature]
Bożdan Kasperek

Stowarzyszenie Rozwoju
i Współpracy Regionalnej „OLZA”
43-400 CIESZYN, Rynek 13
Tel. 857-87-20, Fax 857-87-21
NIP 548-21-07-101

[Signature]
Posejdon
Dzielnica Lutyna-Věrnovice, Hlavní 33
PSČ 75 553, tel/fax: 525 171 8